

Tradition ou régression?

Il est bon de se sentir «de quelque part», avec ses racines, sa culture, ses traditions. Le succès des désalpes, comme celle de la Forclaz; l'éclosion des festivals de musique champêtre, comme celui des Diablerets; la foule dense autour des

Le Point

combats de reines, des expositions de bétail, des fêtes de lutte, sans compter le retour du schwyzerdütsch, tous ces événements ne semblent plus ringards. Mais laissent plutôt apparaître un sentiment de «suissitude» qui s'affirme de plus en plus. Etonnant?

Peut-être pas tant que ça... On sait l'image de notre pays momentanément écornée sur le plan international. Pas par la faute du peuple, non. Alors, pas question pour lui de s'humilier.

Il en émerge, au contraire, une réaction de fierté, qui se traduit par un retour aux valeurs fondamentales d'un pays privilégié, où il fait tout de même bon vivre.

Bien! Mais attention à ne pas tomber dans l'excès inverse: le repli sur soi.

Ce serait alors une régression fâcheuse.

Gilbert Pidoux

Désalpe de La Forclaz | De nombreux spectateurs pour une belle épopée alpestre Artisans, troupeaux, musique, folklore... Dieu que la montagne était belle!



Grand succès populaire pour la Désalpe 2013 de La Forclaz et ses animations folkloriques. Le week-end festif était bien parti, déjà le vendredi soir 6 septembre, quand Marc Donnet-Monay a fait un tabac. La suite a été de la même veine.

Comme le veut la tradition d'une désalpe, les troupeaux de vaches décorées ont défilé à travers le village, tout comme le fleuve de moutons qui s'est soudain écoulé entre les chalets pour le plus grand plaisir des spectateurs qui enregistraient ces tranches de folklore, à travers le gros œil de leur appareil.

Ce n'était là qu'un aspect de la fête. Les visiteurs ont pu encore faire le plein d'images avec les sonneurs de cloches des Ormonts, les joueurs de cor des Alpes, les claqueurs de fouet, les chiens rassemblant le menu bétail. Sans compter les

nombreux stands d'artisanat, artistes peintres, découpages, taille de bassins en bois ou de dalles en pierres.

Des concerts de la fanfare de La Forclaz ou des chœurs de Forel/Lavaux et de Cortaillod, ils ne conserveront évidemment que les images, pas le son. Et encore moins l'odeur ni le goût des excellentes spécialités à déguster, comme le pain artisanal fraîchement sorti du fournil ou les fameux taillés aux greubons de Suzanne... que les images, on vous dit! Mais des souvenirs tout de même inoubliables, hauts en couleurs et merveilleux.

Chapeau à la présidente Sandra Mottier, à Annette Mayor, présidente de la Société de développement de La Forclaz et à leurs valeureux bénévoles, artisans de cette magnifique épopée alpestre, que l'orage n'a contrariée qu'à une heure de la fin. *Gilbert Pidoux*

Suite en images, en page 6 et sur www.lecotterg.ch

Dental Care Center
Gstaad Dentiste
24h-SOS-helpline (7/7)
0800 888 889

Dr méd., méd. dent. Grosjean
Promenade 66 · 3780 Gstaad
Tél. 033 744 15 45
www.dentalcarecenter.ch
Lu.-di. 8:00-20:00 (sa./di. sur rdv)

- 1 Implantologie · Chirurgie
- 2 Médecine dentaire esthétique
- 3 Couronnes et ponts
- 4 Régénération osseuse
- 5 Orthodontie · Enfants
- 6 Hygiène dentaire
- 7 Radios maxillo-faciales
- 8 Urgences · 24h-SOS-helpline

Sommaire

- Les Diablerets: un homme de lettres part à la retraite**
Le facteur Eddy Détraz a officié durant 43 ans..... Page 3
- Route de La Forclaz: le pont du Bouillet prend forme**
Ouverture au trafic prévue pour novembre 2013..... Page 5
- Assemblée générale des Remontées mécaniques**
de Leysin – Col des Mosses – La Lécherette Page 5

Avis officiel

Ormont-Dessus
Convocationà la séance
du Conseil communal

Jeudi 10 oct. 2013 à 20h15

Maison des Congrès
Les Diablerets

À l'ordre du jour:

-Rapport relatif aux conventions signées lors de l'attribution des permis de construire aux résidences secondaires

-Arrêté d'imposition 2014

-Crédit d'étude pour la construction d'un bâtiment scolaire au Sépey

-Préavis relatif à la sécurisation du secteur du «Rocher Jaune»

-Remplacement d'une conduite d'eau potable et de défense incendie sous le pont de la Grande-Eau à Vers-l'Église

Avis officiel

Ormont-Dessus
Convocationà la séance
du Conseil communal

Mercredi 30 oct. 2013 à 20h

Maison de Commune
Le Sépey

À l'ordre du jour:

-Nouveau règlement du Conseil communal d'Ormont-Dessus

-Achat des parcelles RF 3474 et RF 203 sises au Sépey

-Crédit d'étude pour la construction d'un bâtiment scolaire au Sépey

-Demande de crédit pour la réfection de la toiture de l'église de La Forclaz

Le Sépey | Les bandes pavées de la Grand'Rue n'ont pas résisté aux contraintes

Adieu les pavés, on revient à l'asphalte

Julien Pidoux



Gilbert Pidoux



Toutes les bandes transversales pavées, comme celle-ci (à gauche) ont été enlevées.

La Municipalité d'Ormont-Dessous marcherait-elle sur la tête? Posées, il y a seulement trois ans, les élégantes bandes pavées de la Grand'Rue du Sépey viennent d'être arrachées. Et la rue a été asphaltée. Claude Tommasini, Municipal des routes, nous rassure: l'opération était absolument nécessaire, vu l'affaissement des bandes pavées.

Sûr qu'elles étaient belles et esthétiques, ces traverses pavées qui donnaient un petit air piétonnier convivial à l'artère principale du Sépey. Elles avaient d'ailleurs été conçues dans l'intention de donner à

l'automobiliste l'impression de pénétrer dans une rue piétonnière, ce qui le faisait ralentir inconsciemment. Le processus avait montré son efficacité en d'autres lieux. Mais...

«Au Sépey, le trafic poids lourd

qui transite à travers le village et les rigueurs de nos hivers ont vite eu raison de nos pavés qui s'enfonçaient de plus en plus dans le sol», explique Claude Tommasini. «Il a fallu se résoudre à enlever les bandes pavées transversales, tout en conservant les latérales, qui n'ont subi aucun dégât.»

Un arrangement financier a été trouvé qui ne met pas à contribution le ménage communal.

G. Px

Les Diablerets | Plusieurs cerveaux prestigieux de la planète apprécient le charme du lieu

Des «Nobélisés» en séminaire au village

Des hôtes particuliers ont apprécié le charme discret des Diablerets à l'occasion d'un séjour souvent studieux, le temps d'un séminaire à l'Eurotel de notre village. Plusieurs lauréats d'un prix Nobel y ont aussi engrangé de beaux souvenirs.

Ainsi, depuis le début de cette année, pas moins de trois «Nobélisés» (deux prix de chimie en 1987 et 2009 et un de médecine en 1991) ont rejoint la liste des visiteurs prestigieux.

Ces séminaires sont rendus possibles grâce à l'incessant travail de promotion de la famille Wartner et à la présence d'une grande salle agréable et confortable, qui possède une

capacité d'accueil adéquate. Les thèmes sont très variés. Ils vont de l'étude de la criminalité (avec la présence d'agents du FBI ou de la CIA), en passant par la lutte contre le terrorisme ou les contrôles aéroportuaires. On y étudie aussi la physique, l'astrophysique, la médecine, les ordinateurs médicaux, la chimie, bref un vrai catalogue à la Prévert.

Ce que ces hôtes apprécient? La proximité de la nature, le calme et l'environnement propice à la réflexion, la qualité des services et la simplicité.

De provenance très variée, d'Oxford à la Russie en passant par Israël ou la France, ces personnalités sont souvent simples et abordables. Elles semblent parfois un peu distraites, mais sont très sympathiques. Elles nous démontrent, une fois encore, que le monde est très petit, malgré sa complexité!

Françoise Dutoit

Gilbert Pidoux



La famille Wartner (ici, Stéphane et son père Klaus) accueille souvent des personnalités étonnantes dans son hôtel.

Les Diablerets | Après 43 ans de service à Ormont-Dessus, un homme de lettres se met en «poste restante»

Le facteur Eddy Détraz a effectué sa dernière tournée

Cela faisait 43 ans que le facteur Eddy Détraz sillonnait Ormont-Dessus, sa commune natale, apportant le courrier. Depuis le 1^{er} septembre, l'homme de lettres a parké définitivement sa voiture jaune. Il est parti à la retraite, à 62 ans.

Eddy Détraz commence à Vers-l'Eglise, en 1970. C'est le temps où le village compte un bureau de poste, desservi par deux facteurs. Sacrée époque! «*Tout se faisait à pied. L'hiver, on chaussait les skis.*»

Bientôt, apparaissent les fameuses VW coccinelles jaunes. Les tournées s'allongent. Mais le passage du facteur est toujours très attendu par les aînés peu mobiles et isolés, déjà pour le courrier ou le journal. Surtout, il constitue un lien humain avec le monde des actifs très affairés; il en apporte quelques nouvelles, parfois en tendant le pain frais du jour ou quelques emplettes.

«*Oui, j'amenais souvent des commissions*», se souvient Eddy Détraz.

Et pas seulement...

«*Un jour, j'arrive du côté des Planards, chez une personne âgée, bien embêtée: une grosse masse de neige est tombée de son toit... sur ses poules! J'ai dégagé les bêtes qui étaient mortes et leur ai coupé le cou!*»

Une autre fois, une grand-mère le sollicite, effrayée par un renard qui s'est glissé dans son poulailler. «*Il était terré dans un coin et je l'ai fait déguerpir à l'aide d'un bâton. Je ne sais pas, qui des poules ou du renard avait le plus peur*», rigole le jeune retraité.

Le métier a changé, plus stressant. Cependant, aucune rancœur ni nostalgie chez Eddy Détraz, au moment de le quitter. Mais une pensée pour ses



Eddy Détraz: «*J'aime les gens d'ici. Ils ont le caractère bien trempé. On ne peut pas leur enfiler n'importe quoi!*»

collègues, Edgar Favre avec qui il a travaillé en belle harmonie pendant 27 ans, Anne-Lise Péneveyre et son mari Jean-Marc. Grand sportif et passionné de musique, la retraite d'Eddy Détraz sera très active: virées sur son nouveau vélo; concerts avec la fanfare de Gryon, où il joue de l'eupho-

nium; randonnées en montagne pour observer la faune. Il se consacrera davantage à son épouse Alexandrine, à ses enfants Yannick et Christelle, à ses deux petites-filles, Manon et Aurore.

Tous nos vœux pour votre nouvelle tournée, Facteur!!

Gilbert Pidoux

Les Diablerets | Journée spéciale, réservée aux enfants

Initiation au parapente

Marino Frei



Marino Frei en plein vol avec une passagère.

Ils se fabriqueront un merveilleux souvenir, les enfants qui s'envoleront en parapente avec un pilote du Club de vol libre des Diablerets, le dimanche 6 octobre, lors de la journée d'initiation.

Tout commencera, ce jour-là dès 10h00, sur la piste d'atterrissage, située derrière la Mai-

son des Congrès. Les enfants candidats au vol partiront de Marnex, d'où ils planeront durant une douzaine de minutes en duo avec un pilote. Pour le prix exceptionnel de 60 francs. Les réjouissances plus terrestres ne sont pas oubliées: des stands de boissons et de grillades accueilleront participants et visiteurs. G. Px

Les Diablerets | Rencontres du 4 au 6 octobre 2013

Les médecines alternatives

La Maison des Congrès, aux Diablerets, abritera des rencontres publiques dédiées aux médecines alternatives et à la nature, précieuse alliée de notre santé. Ces Rencontres des Ormonts sont placées sous l'égide de Namasté.*

Pendant deux jours et demi, des experts suisses et internationaux des différentes médecines (chinoise, tibétaine, Ayurveda, ostéopathie, acupuncture, homéopathie... et médecine moderne) viendront partager leurs connaissances avec le public.

Yoga et tai chi seront aussi de la partie. Il sera question de guérir et aussi de prévenir. Un concours photos, ouvert à tous (sauf aux professionnels), a été organisé en relation avec ces rencontres. Il s'agissait de fournir, jusqu'au 31 août dernier, une photo représentant

une plante médicinale de la vallée des Ormonts. Le résultat sera dévoilé aux gagnants le 4 octobre par e-mail et les prix pourront être retirés à Diablerets Tourisme.

LE COTTERG

Gilbert Pidoux



Les plantes renferment des trésors à découvrir.

*Namasté désigne une salutation venue d'Orient, qui engage la rencontre et s'entend aussi comme NA pour Nature, MA pour Médecines Alternatives et STE pour se simplifier la SANTE.

Paroles de jeune | Originaire d'Ormont-Dessus, Jessica Nicolier travaille et habite depuis peu... au Dessous

Une rencontre bien sympathique et sans Dessus-Dessous

Jess (22 ans) a grandi, fait ses classes et son apprentissage à Ormont-Dessus. C'est finalement à Ormont-Dessous – aux Mosses – qu'elle s'est installée. Les Mosses, c'est quand même de l'autre côté du Chaussy! Mais dès qu'elle peut, elle revient «au Dessus».

Gilbert Pidoux



Jessica souhaiterait partir loin, voyager et découvrir le monde.

-Le tourisme, une vocation?

-Après ma scolarité obligatoire, ne sachant pas forcément vers quelle profession me tourner, j'ai fait plusieurs stages dans des domaines différents et j'ai vite compris que le contact avec les gens était ce qui me convenait le mieux. Alors, quand une place d'apprentissage s'est libérée à l'Office du tourisme des Diablerets...

-Après, tu désirais voyager?

-Oui, je voulais partir voyager à l'étranger ou dans une grande ville, car j'avais passé tout mon temps en montagne.

Dans un premier temps, je suis partie deux mois en Angleterre dans une famille, puis j'ai travaillé une saison d'hiver à l'école de ski des Diablerets. Une chouette expérience où je serais bien restée s'il y avait eu du travail à l'année. Mon envie de voyager était toujours présente et je suis finalement partie un mois en Thaïlande!

-Puis tu arrives aux Mosses...

-A mon retour, j'ai postulé à Aigle et grâce à l'association touristique avec Leysin-Les Mosses, j'ai eu une place à l'Office du tourisme. Je pensais d'abord travailler une année, car mon rêve de voyager est encore présent! Mais j'y suis toujours, depuis 2 ans... Moi qui voulais découvrir de

grandes villes, c'est encore plus petit que ma vallée d'origine (*rires!*).

-Tu as l'air de t'y plaire...

-Oui, et encore plus depuis que j'ai mon appartement au pied des pistes! Au début, les gens pensaient que je venais de la plaine! Mais, j'ai été très vite intégrée, quand ils ont su que je venais «d'à côté»! Il faut dire que j'ai l'habitude de l'ambiance de village et des «bourrus» (*rires!*). J'ai rencontré des gens géniaux qui sont devenus de très bons amis. Et on ne dirait pas, mais il s'y passe plein de choses dans ce village!

-Ton avenir?

-Je suis bien aux Mosses pour l'instant... Mais mon rêve de partir ne me quitte pas! Je me verrais bien travailler dans un hôtel au bord de la mer, mais où? on verra! Qui sait, peut-être finirai-je par me marier et rester aux Mosses (*rires!*)

Nadine Arena



GECA Sarl
Georges Carruzzo

natel: 079 447 48 11
tél: 021 907 74 77
geca.carruzzo@hotmail.ch

FERBLANTERIE COUVERTURE
Case postale 321, 1862 Les Mosses

OPT-IMMO.NET



Votre spécialiste de l'immobilier!

Aigle - Leysin - Le Sépey - Les Mosses - Les Diablerets
Tél. +41 24 466 76 50 - Fax +41 24 466 76 51
E-mail : info@opt-immo.net
www.opt-immo.net

Offre d'emploi

L'Auberge communale de l'Ours à Vers-l'Eglise change de tenanciers au 1^{er} octobre.

Sont recherchés dès cette date:

1 cuisinier h/f

autonome et expérimenté

1 serveuse

(français et anglais exigés)

1 aide de cuisine, 1 femme de ménage à temps partiel

des extras en cuisine et au service pour la saison d'hiver

Faire offre avec CV et photo à:
Anne et Charles Péquignot
Case postale 39
1860 Aigle
ou par email à
chpeq55@hotmail.com





Leysin 024.494.35.65 - Les Diablerets 024.492.16.12
Chauffage - Sanitaire - Solaire - Service de dépannage
Réseau d'eau - Energies renouvelables



Assemblée générale à Leysin | Les Remontées mécaniques Télé Leysin – Col des Mosses – La Lécherette SA

Un résultat excellent et de nombreuses réalisations en vue

L'assemblée générale des Remontées mécaniques Télé Leysin-Col des Mosses-La Lécherette SA, troisième du nom depuis la fusion, s'est tenue le 7 septembre 2013, à l'Hôtel Mercure Classic, à Leysin, sous la présidence de André Hefti. Un brillant exercice 2012-2013 laisse apparaître un bénéfice de 748'909 francs pour un total des recettes de 10'242'524 francs.

Le président André Hefti attribue cet excellent résultat à un hiver généreux en neige et en ensoleillement (meilleure saison depuis huit ans), tout en précisant: «Ces résultats doivent nous maintenir attentifs à une bonne stratégie d'entreprise avec une vision claire sur les développements en cohérence avec la demande de nos clients et avec le positionnement de notre destination touristique».

Jean-Marc Udriot, directeur et administrateur délégué, informe sur les nombreux projets et développements en cours. Ainsi, une mise à l'enquête concerne un télésiège débrayable entre Les Fers – Brion

et Tête d'Aï avec la création de pistes de ski. De bonnes nouvelles concernant l'enneigement mécanique des Fers et du côté des Mosses, où un accord est en voie de finalisation, lequel engloberait aussi la réfection des installations existantes.

Le tapis roulant semble à la mode. Un tel système est prévu au tobogganing pour remplacer le vieux ski-lift; prévu aussi à Plan Praz avec billetterie automatique; prévu encore aux Dorchaux et également au Chalet-à-Gobet, à l'issue d'un accord passé avec la Municipalité de Lausanne.

Le directeur Jean-Marc Udriot relève encore que sur 10 mil-



Le président André Hefti (au centre) entouré par le secrétaire Claude Tommasini (à gauche) et Jean-Marc Udriot, directeur.

lions de chiffre d'affaire annuel, 1 million est réalisé en été. Raison pour laquelle les promotions et offres estivales seront considérablement étoffées.

Les comptes sont approuvés et le Conseil d'administration est reconduit pour 3 ans.

Le personnel est remercié pour son engagement exemplaire

et solidaire. Remerciements encore et fleurs vont à Danielle Chablaix qui se retire après 30 ans de bons et loyaux services. Eloges également pour Cédric Sauser et ses 25 ans de fidélité, de même pour Vincent Perrod et Altino Dos Santos (20 ans de service).

Gilbert Pidoux

Les Diablerets | Humani'Trail, le samedi 21 septembre

Courir pour les orphelins

Ces humanistes voulaient aider les orphelins du Népal, un pays mythique pour tous les alpinistes.

Ainsi les organisateurs ont-ils mis sur pied un premier Humani'Trail, dans le massif des Diablerets, en collaboration avec la Municipalité et Diablerets Tourisme. Une épreuve solidaire, dont le bénéfice intégral

sera versé aux bénéficiaires népalais, via une ONG.

L'Humani'Trail des Diablerets (50 km) est qualificatif pour The North Face® Ultra-Trail du Mont-Blanc® avec un point attribué à chaque «finisher».

G. Px

UTILE

Grandes lignes du parcours: Les Diablerets, Vers-l'Eglise, La Bierla, Perche, Lac des Chavonnes, Le Chamossaire, Bretaye (ravitaillement), Ensex, Col de La Croix, Tré Chadèze, Les Diablerets (ravitaillement), Le Drudy, Prés Jordan, Col du Pillon (ravitaillement), Lac Retaud, La Palette, Isenau, Les Diablerets

Ve 20 sept. 19h-21h30 Retrait des dossards au Parc des Sports

Sa 21 sept. 5h30-7h15 Retrait des dossards 50 km au Parc des Sports

5h30-9h45 Retrait des dossards pour les 25 km au Parc des Sports

7h30 Départ du Trail des Diablerets (50 km), Place Télécabine d'Isenau

10h Départ du Trail des Diablotins (25 km), Place Télécabine d'Isenau

11h Départ du Trail des P'tits Lutins, Place de la Maison des Congrès

Inscriptions: possible sur place jusqu'à 1 heure avant le départ.

www.humanitrail.com

RC 709 | Le Bouillet, entre Le Sépey et La Forclaz

Le bâti du pont est posé

Avancée spectaculaire dans la construction du pont de 55 m, au lieu-dit Le Bouillet. Le bâti – ou caisson – a été posé, fin août, entre les deux culées, à l'issue d'une opération délicate.

Ce caisson est constitué de poutres métalliques triangulées préfabriquées, construites en plusieurs tronçons en atelier. Lesquels ont été assemblés sur place par soudage.

Début septembre, les ouvriers se sont attaqués au tablier

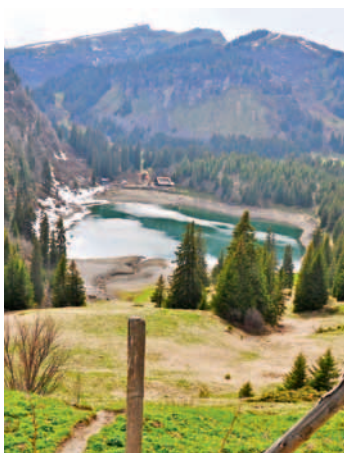
proprement dit, constitué de dalles préfabriquées faisant office de coffrage pour le sur-béton.

Jusqu'ici, le délai est tenu, la fin des travaux est prévue pour mi-novembre.

G. Px

www.lecotterg.ch/pont-bouillet

Gilbert Pidoux



Les coureurs pourront-ils admirer le lac des Chavonnes?

Gilbert Pidoux



Le caisson du pont sera recouvert de dalles et de béton.

La Forclaz | De nombreux spectateurs ont participé à une magnifique épopée alpestre bien dans la tradition

La Désalpe 2013 en quelques images (suite de la première page)



Les Sonneurs de cloches des Ormonts mettent une ambiance tonitruante et participent à nombre de fêtes dans la région.



Annie Oguey, Syndic d'Ormont-Dessous, et la Municipalité accueillent les nouveaux habitants et citoyens de la Commune.



Marc Donnet-Monay.



Un fleuve de moutons s'écoule à travers le village de La Forclaz



Sandra Mottier.



Annette Mayor.

Voir aussi d'autres photos de la Désalpe sur le site www.lecotterg.ch/desalpe-2013

(Photos Jackie Holzeisen Pidoux et Gilbert Pidoux)

COTTERG

Vendredi 20 septembre 2013
Maison de Commune
Le Sépey, à 20 heures

Assemblée générale

ouverte à tous,
abonnés ou non

Après la partie statutaire:

Exposé sur
«Alpes vaudoises 2020»

par Jean-Marc Udriot
Syndic de Leysin

Président de la CITAV
(Communauté d'intérêt touristique des Alpes vaudoises)

Verre de l'amitié.

Vers-l'Eglise | L'Auberge de l'Ours rouvrira entre le 15 octobre et le 1^{er} novembre

Refaire de l'Auberge un lieu de rencontre

Charles Péquignot (58 ans), nouveau reprenneur de l'établissement communal avec son épouse Anne, est cuisinier de formation. Dynamique et convivial, il a exercé des activités étonnantes, fort éloignées de la restauration.

«J'ai toujours affirmé qu'ayant commencé dans la cuisine, je finirai dans la cuisine», rigole Charles Péquignot. Mais avant ce retour aux sources, il a été directeur des prisons préventives vaudoises, fondateur du Foyer d'accueil La Fontanelle (Mex, au-dessus de Saint-

Gilbert Pidoux



Charles Péquignot.

Maurice), institution destinée aux jeunes mineurs en difficulté de Romandie et du Tessin. Il a passé aussi «neuf ans de bonheur au Troc d'Aigle», qu'il dirigeait et fait partie de l'Académie suisse du cor des alpes. Le nouveau tenancier se réjouit de rencontrer les gens d'ici, à qui il ne proposera pas des menus sophistiqués. «Mais une bonne cuisine du terroir, élaborée avec des produits frais».

Divers projets d'animation trottent dans sa tête pour redonner à l'Auberge sa vocation de jadis: être un lieu de rencontre.

G. Px

Les Diablerets | Le programme du 29^e Festival ravira les amateurs, samedi 12 octobre

La musique champêtre sur tous les tons

Samedi 12 octobre a lieu, aux Diablerets, à la Maison des Congrès à 20h00, le 29^e Festival de musique champêtre. Ce festival, le plus ancien de Suisse, est né comme un concert du samedi imaginé par André Pernet et des amateurs éclairés.

Au fil des années, ce rendez-vous est devenu incontournable, suivi par un public de plus en plus nombreux, venu de toute la Suisse. Il a maintenant une excellente réputation dans le monde de la musique champêtre et s'apprête à fêter l'année prochaine, sous la houlette d'Edgar Favre, son président depuis 22 ans, et de son comité dévoué, sa 30^e



édition avec un programme sur trois jours en voie d'élaboration, où l'on pourra écouter les meilleures formations du pays dans les différents restaurants du village et lors d'un concert de gala.

Cette année, le programme est de qualité, avec à la clé un bal animé par les différentes formations, dès 23 heures. A ne pas oublier, le dimanche 13 octobre, un apéro et un repas en musique à l'hôtel des Sources.

Françoise Dutoit

Agriculture | Création d'un réseau Ecologie et Paysage

Nouveau rôle des paysans

Quarante-neuf exploitants agricoles de quatre communes (les deux Ormonts, Leysin et Corbeyrier), ont constitué un réseau Ecologie et Paysage, avec la volonté de mettre en valeur les beautés des sites et le maintien du patrimoine sur leurs 300 hectares.



Pourquoi une telle association? Vu la diminution de moitié des paiements directs, dès 2014, la Confédération allouera des compensations aux exploitants qui se seront constitués en réseaux Ecologie et Paysage.

Outre le président Blaise Chablaix (Le Sépey, *notre photo*), le comité est composé de Jean-François Berruex (Les Diablerets), Eve Knecht (Leysin), Pierre-Alain Bournoud (Corbeyrier) et Jean-François Dupertuis (Gryon).

Pour le rayon biologie, le comité a choisi le bureau Maillefer & Hunziker d'Yverdon, qui s'est montré sensible aux particularités de la région. Après analyse, ce bureau émettra des propositions pour favoriser l'écosystème, notamment.

Nous reviendrons plus en détails sur le sujet au cours du printemps prochain.

G. Px

Le Salon des Alpes les 19 et 20 octobre

Le 7^e Salon des Alpes des Diablerets présentera des animaux de ferme. L'occasion, aussi, de parcourir les stands, de voir des artisans, d'acheter des produits régionaux ou de visiter des alpages. Au programme, conférences, films avec pour thème «*Les énergies renouvelables*».

www.salondesalpages.ch

Vite dit

Sentier interdit entre Le Pillon et le Glacier

En raison d'un grand risque d'éboulement, le sentier pédestre qui mène du col du Pillon à la cabane du glacier des Diablerets, ainsi que la via ferrata du Rocher Jaune, est fermé jusqu'au moment où des travaux d'assainissement auront été exécutés.

Collaborateur du Cotterg honoré à Fribourg

Christophe Racat (Les Diablerets), dont le talent de photographe n'est plus à relever, vient de remporter un premier prix de photo à Fribourg. Félicitations à notre collaborateur.

Football: FC Diablerets et Leysin dos à dos... 2 à 2

Le derby de la vallée, qui opposait FC Diablerets à Leysin (5^e ligue), le 1^{er} septembre dernier, s'est terminé par un match nul 2 - 2.

Photos sur www.lecotterg.ch

Nouveau au FIFAD: un Prix Jean-Claude Mermoud

Dans le cadre du dernier Festival du film alpin des Diablerets (FIFAD), l'Etat de Vaud a institué et offert le Prix spécial du jury, qui a récompensé le film «*La petite famille*», de Michel Pellé. Dès cette année et pour les suivantes, il a proposé que ce prix soit associé au souvenir de Jean-Claude Mermoud, conseiller d'Etat décédé en 2011, qui était un amoureux de la montagne et familier des Diablerets.

SMS SMS SMS

-6 août. Le Sépey. Un véhicule militaire perd de l'huile sur la chaussée. Intervention des pompiers.

-8 août. Premier Fenil. Une automobiliste perd la maîtrise de son auto et sort de la route. Indemne.

-17 août. Vers-l'Eglise. Un chevreuil est tué par une auto.

-21 août. Les Diablerets. Une auto renverse un poteau électrique qui tombe sur la chaussée.

-5 sept. Les Mosses. Les filets de terrain de sport de la colonie de vacances de Lutry sont endommagés par des vandales.



Soyez les bienvenus partout, même pour les plus petits achats. Avec une carte de crédit Raiffeisen.

Au quotidien, en voyage ou en ligne : vous pouvez compter sur votre MasterCard ou Visa Card Raiffeisen à tout moment, où que vous soyez. Simplifiez-vous aussi votre quotidien et payez facilement, rapidement et en toute sécurité.

www.raiffeisen.ch/cartedecredit

Ouvrons la voie

RAIFFEISEN

Le coin des jeux | Plongez dans vos souvenirs

Dites-nous qui est qui...



Reconnaissez-vous les personnes (prénom/nom) figurant sur cette photo? Envoyez un mail à redaction@lecotterg.ch ou un SMS au 079 787 64 11.

Réponse de septembre:

(de g à d) Paul Pernet, Marius Borghi, Paul Oguey, Arthur Mottier, John Pernet, André Pernet. Anciens patrouilleurs

militaires, photo prise lors de la célébration du 700^e anniversaire de la commune d'Ormont-Dessus.

La réponse la plus approchante nous est parvenue de M. René Berruex, dit Clovis, aux Diablerets, qui gagne un abonnement d'une année au Cotterg. Félicitations!

Points de vente

Vente au numéro: Fr. 5.00

Le Sépey: Au Petit magasin

Les Diablerets: Chalet Photo-Pressé Eric Florent, Bazar des Alpes

Les Mosses: Alimentation des Fougères, Boulangerie Dancla

Abonnements: Fr. 50.00 par année (12 numéros)

Tél. 024 491 22 24, fax 025 491 22 25, www.lecotterg.ch/abo

Services religieux**Cultes**

Les Diablerets: di 22 sept., à 9h15; di 29 sept., à 9h15; di 6 oct., à 9h15, cène; di 20 oct., à 9h15.

Les Mosses: di 29 sept., à 10h45; di 6 oct., à 10h45, cène; di 13 oct., à 10h45; di 20 oct., à 10h45.

Vers-l'Eglise: di 29 sept., à 10h30; di 6 oct., à 10h30; di 13 oct., à 10h30.

Cergnat: di 22 sept., à 10h, culte central d'ouverture du catéchisme.

À l'attention des parents et des enfants des Ormonts:

Pour transmettre des repères, pour ouvrir à des éléments de culture, pour rencontrer le Christ... Les motivations sont toujours multiples pour faire du catéchisme. L'Eglise réformée des Ormonts et de Leysin est à votre service pour accompagner vos enfants et petits-enfants sur ce chemin de vie. Il y en a pour tous les âges, de la naissance à l'adolescence. Le pasteur Frédéric Keller (frederic.keller@eerv.ch ou 021 331 56 74) vous donnera les renseignements nécessaires et vous attend au culte de rentrée du catéchisme, le dimanche 22 septembre, à 10h00, à Cergnat. (comm.)

Messes

Les Diablerets: chaque samedi, à 18h00, jusqu'au 21 sept.

Le coin du Petabosson

Anniversaires: • 04.10.2013, Berruex Berthe (née en 1922)

• 11.10.2013, Tille Hélène (née en 1921)

• 17.10.2013, Gallaz Juliette (née en 1919)

• 22.10.2013, Frei Doris (née en 1921)

• 23.10.2013, Ginier Joséphina (née en 1921)

Mariages:

• 28.06.2013, Grognez Bernard

et Blanca Zulma Lopez Sanchez

• 08.08.2013, Pittet Nicolas et Higgin Victoria

• 16.08.2013, Schäfer Fernand et Angélique Valtat

**PERMANENCE
POMPES FUNÈBRES****GÉNÉRALES SA**

Lionel von Arx

Leysin - Les Ormonts

024 491 18 51

CONSEILS POUR OBSÈQUES FUTURES
www.pfg.ch

Impressum

Réd' en chef: Gilbert Pidoux, chemin du Palluex 4, 1866 La Forclaz. 024 491 22 24 ou 079 213 92 41, email: gilbert.pidoux@lecotterg.ch

Pub: Jackie Holzeisen Pidoux, Palluex 4, 1866 La Forclaz. 024 491 22 24 ou 079 787 64 11, email: pub@lecotterg.ch

Abonnement: 50 francs par an. 024 491 22 24, abo@lecotterg.ch

Impression: Imprimerie Müller, Gstaad. Tél. 033 748 88 74

Agenda

Ve 20 sept. – Assemblée générale du Cotterg. Maison de Commune, Le Sépey, 20h. Bienvenue à tous! Voir page 6.

Sa 21 sept. – **Humani'Trail.** Les Diablerets. Info: www.humanitrail.com, info@humanitrail.com, 079 703 34 76. Voir page 5.

Sa 21 sept. – **Match de football.** Championnat Juniors C: FC Diablerets – FC Montreux-Sports II. Terrain de foot des Diablerets, 15h00.

Di 22 sept. – **Match de football.** Championnat 5^e ligue: FC Diablerets – FC St-Légier III. Terrain de foot des Diablerets, 15h00.

Sa 28 sept. – **Match de football.** Championnat Juniors C: FC Diablerets – Foot Région Morges (9073). Terrain de foot des Diablerets, 14h00.

Sa 28 sept. – **Soirée YéYé.** Resto d'Isenau. Bus: Les Diablerets-Isenau, dép. à 18h30 et 19h30; retour à 23h30, 0h30 et 1h30. Info: 024 492 32 93, info@isenau.ch, www.isenau.ch.

Di 29 sept. – **Match de football.** Championnat 5^e ligue: FC Diablerets – Pully Football III. Terrain de foot des Diablerets, 15h00.

Lu 30 sept. – **Tables conviviales.** Café-restaurant du Cerf, Le Sépey, dès 11h30. Info/inscr: Miquette Jaccard, 024 463 43 92.

Ve 4 au di 6 oct. – **Namasté.** Maison des Congrès, Les Diablerets. Info: www.na-ma-ste.ch, 024 492 00 10 ou info@diablerets.ch. Voir page 3.

Sa 5 oct. – **Match de football.** Championnat Juniors C: FC Diablerets – FC Prilly Sports II. Terrain de foot des Diablerets, 14h00.

Sa 5 oct. – **Inauguration Busset Station et Chez Babou.** Vers-l'Eglise, rte du Pillon 26. 16h, verre de l'amitié offert. Dès 18h, concert de Timber.

Di 6 oct. – **Fête du vol libre spécial enfants.** Dès 10h, terrain d'atterrissage près de la Maison des Congrès, Les Diablerets. Voir page 3.

Di 6 oct. – **Match de football.** Championnat 5^e ligue: FC Diablerets – FC Puidoux-Chexbres II. Terrain de foot des Diablerets, 15h00.

Di 6 au di 27 oct. – **Expo Josette Boegli et Annemarie Maillat.** Bijoux et sculptures. **Vernissage sa 5 oct.** dès 17h. Galerie La Hotte, Les Diablerets. Ouvert je-di 15h-18h + ve 10h-12h. Info: 024 492 24 93 ou fehr.fontaine@bluewin.ch.

Lu 7 oct. – **Atelier/conférence d'Ayurveda.** Par le Dr UK Krishna. Bien nourrir le corps et l'esprit. Dipavali Ayurveda, Hameau de la Gare C1, Les Diablerets. Info/inscr: 076 424 30 69, www.ayurveda-dipavali.com.

Ve 11 oct. – **Match aux cartes.** Boulangerie «Que du Bonheur», Le Sépey, à 20h00. Info/inscr: Anne-Marie-Purro, 079 508 30 20.

Sa 12 oct. – **Festival de Musique champêtre.** Les Diablerets. Info: 024 492 00 10, info@diablerets.ch. Voir page 2.

Sa 12 + di 13 oct. – **Atelier pour les enfants: «Un livre vivant».** Création-réalisation sur 2 jours. Dès 5 ans. Animatrice: Caroline Savoy. 13h30-16h à La Pomettaz, En-Mimont 1, La Comballaz. Info (inscr jusqu'au 5 oct.): 024 491 12 89, lettresvivantes@bluewin.ch, www.lettresvivantes.ch.

Sa 19 + di 20 oct. – **Salon des Alpagnes.** Présentation du bétail, visites, débats, projection de films... Maison des Congrès, Les Diablerets. Info: 024 492 00 10, www.salondesalpagnes.ch.

Chaque vendredi – Marché aux Diablerets. De 8h-13h dans le village.

Jusqu'au 20 avril 2014 – Expo «Diable de Bitter!». Musée des Ormonts, Vers-l'Eglise. Me-di 14h-18h. www.museeormonts.ch - 024 492 17 71.



CAVE ALBERT MAYOR S.A.

Grands Crus du Vignoble de Lavaux
en Appellation d'Origine Contrôlée

Retrouvez-nous temporairement

à la rue des Moulins 27, à Vevey (tél. inchangé)

1800 VEVEY Tél. 021 921 13 41 www.cave-mayor.ch